



תפילה לשלום המדינה
Prayer for the Peace of
Israel in Wartime

Rock and Redeemer of the People of Israel,
Guardian of the Covenant --
bless and protect the State of Israel and all
of her inhabitants.
Guard this good land established with
liberty, justice and peace
as conceived by the Prophets of Israel.ⁱ
Open the hearts and mindsⁱⁱ
of all the leaders of the nation, her sons and
her daughters,
to guide them in the paths of peace and
justice with true strength and wisdom.ⁱⁱⁱ
Strengthen the hands of those who defend
and protect our holy land,
and crown their efforts with success
that they might establish your reign of
righteousness,
free from all oppression and fear.^{iv}
May the work of their hands be established
And the words of Your prophets be fulfilled:
"And they shall beat their swords into
plowshares,
and their spears into pruning hooks:
nation shall not lift up sword against nation,
nor shall they learn war anymore."^v
Amen.

צור ישראל וגואלו, שומר הברית--
ברך והגן על מדינת ישראל
וכל תושביה.
שמור על הארץ הטובה הזאת
המושטת על יסודות החרות,
הצדק והשלום
לאור חזונם של נביאי ישראל.
פתח לבבות מנהיגי העם,
בניה ובנותיה
והנחילם במעגלי צדק ובדרכי שלום
בגבורה, בחכמה ובתבונה.
חזק את ידי מגני ארץ קדשנו
ועטרת נצחון תעטרם.
תן להם אומץ לב
לתקן עולם במלכותך
בצדק וביושר ללא מורא ופחד.
מי יתן ומעשה ידיהם כוננה
להגשים את דברי נביאיך:
וכתתו חרבותם לאתים
וחניתותיהם למזמרות
לא ישא גוי אל-גוי חרב
ולא-ילמדו עוד מלחמה.
אמן.

i "established with liberty, justice and peace as conceived by the Prophets of Israel" —from the *Proclamation of Independence, Megillat Ha'atzma'ut*

ii open up the hearts and minds—based on Deuteronomy 30:6

iii "Real strength is found in restraint and wisdom is gained from hearing one another's truth." *Pirke Avot* 4:1

iv based on Isaiah 54:14

v Isaiah 2:4, Micah 4:3

Written for T'ruah by Rabbi Ron Aigen. Rabbi Aigen is the senior rabbi of Congregation Dorshei Emet, Montreal, and author of the *Hadesh Yameinu Siddur, Mahzor and Haggadah (Wellsprings of Freedom)*.